

KALLISTA®

Pressure Balance Valve Trim

INSTALLATION INSTRUCTIONS

P23115, P23116, P23215,
P23216, P24515, P24516,
P24615, P24616

INSTALLATION INSTRUCTIONS

IMPORTANT INSTRUCTIONS

 WARNING: Risk of scalding or other severe injury.

- Before completing installation, the installer must set the maximum water temperature setting of this valve to minimize the risks associated with scalding hazards according to ASTM F 444.
- Do not install a shut-off device on either outlet of this valve. The installation of any such device may create a cross-flow condition at the valve and affect the water temperature.
- Factors that change the temperature of the water supplied to the valve, such as seasonal water temperature changes, and water heater replacement or servicing, will change the maximum water temperature supplied by the valve and may create a scalding hazard. The pressure-balanced valve **will not** compensate for changes in the water supply temperature; adjust the maximum water temperature setting of this pressure-balanced valve when such changes occur.
- Pressure-balanced valves may not provide protection against scalding if there is a failure of other temperature-limiting devices elsewhere in the plumbing system.

NOTICE: Only apply silicone based lubricants to these valves. Do not use petroleum based lubricants. Petroleum based lubricants will harm the O-rings, seals, and plastic components.

The installer is responsible for installing the valve and adjusting the maximum water temperature of this pressure-balanced valve according to instructions.

This valve meets or exceeds ANSI A112.18.1 and ASSE 1016.

If you do not understand any of the installation or temperature adjustment instructions in this document, in the United States please contact 1-888-4KALLISTA. Outside the U.S., please contact your distributor.

IMPORTANT NOTICE TO INSTALLERS! Please fill in the blanks in the adjacent box and on the valve label. Then insert these instructions into the plastic bag included with the valve package, and attach the plastic bag to the valve handle for the homeowner's reference.

NOTICE TO HOMEOWNERS! This device has been preset by _____ of _____ to ensure a safe maximum temperature.

Any change in the setting may raise the discharge temperature above the limit considered safe, and lead to scalds.

Date: _____

THANK YOU FOR CHOOSING KALLISTA

We appreciate your commitment to KALLISTA quality products. Please take a moment to review this manual before you install your KALLISTA product. If you encounter any installation or performance problems, please do not hesitate to contact us at the phone number listed at the bottom of the page.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

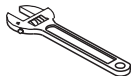
BEFORE YOU BEGIN

 **Risk of scalding or other personal injury.** If the water temperature is set too high, scalding will occur. The water temperature should never be set above 120°F (49°C).

 **CAUTION: Risk of product damage.** Do not force the handle in any direction. Forcing the handle will damage the valve.

- ☐ Observe all local plumbing and building codes.
- ☐ Shut off the main water supply.
- ☐ The finished wall or bath/shower unit must be installed prior to installing this trim.
- ☐ Install the spout and/or showerhead according to the manufacturers instructions prior to installing this trim.
- ☐ When testing the water temperature, if there is no spout, test the water using the shower arm.
- ☐ The appearance of your product may differ from what is shown in these instructions, however, the installation procedure is the same.
- ☐ KALLISTA reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

TOOLS AND MATERIALS



Adjustable
Wrench



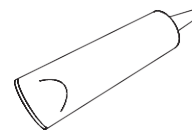
Assorted
Screwdrivers



Thread
Sealant



Plumbers
Putty

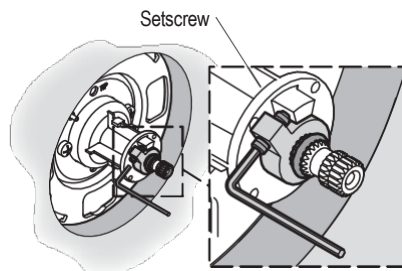


Silicone
Sealant

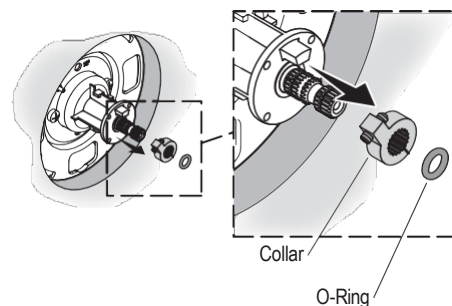
INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. ADJUST THE WATER TEMPERATURE

- ☐ Turn the valve clockwise to the full open position.
- ☐ After several minutes, check the temperature at the spout or shower arm.
- ☐ For minor temperature changes, adjust the setscrew and recheck the temperature.

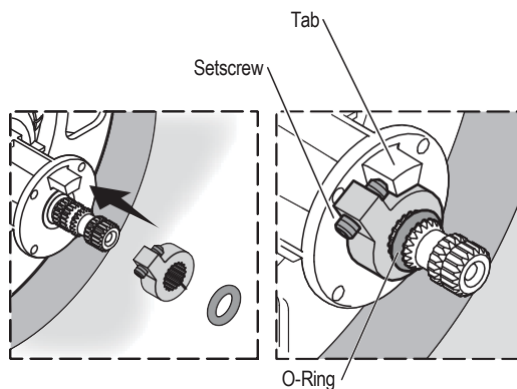


- ☐ For major temperature changes, remove the O-ring and the collar.
- ☐ Slowly turn the valve stem to adjust the maximum water temperature.



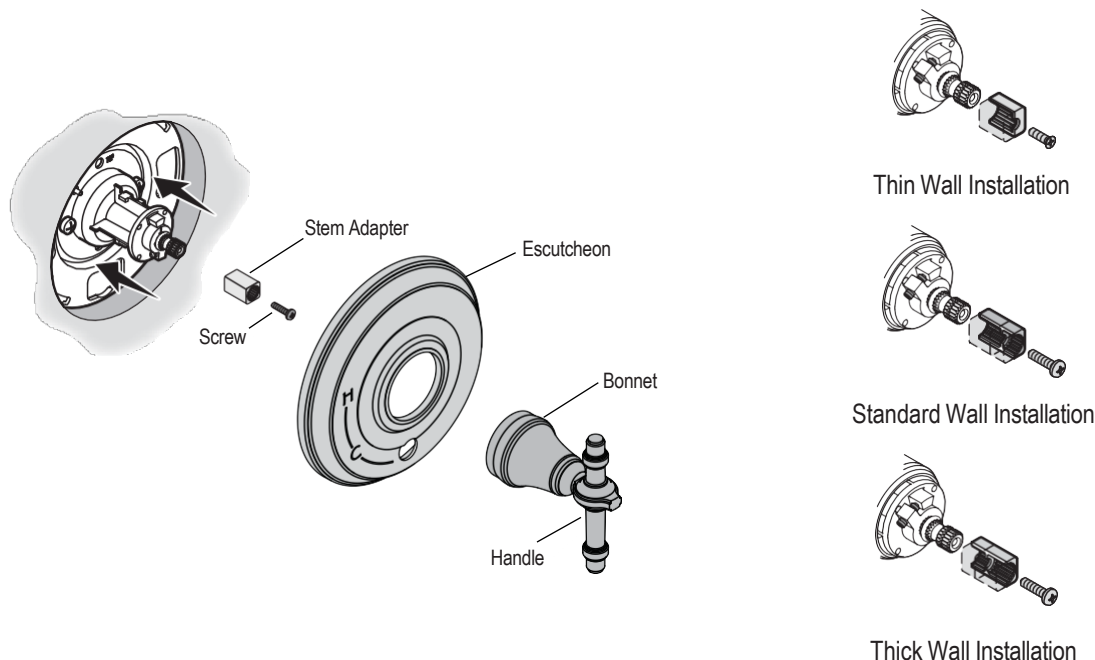
- ☐ Reinstall the collar with the setscrew against the tab.
- ☐ Reinstall the O-ring.
- ☐ Recheck the temperature.

The water temperature should never be set above 120°F (49°C)!



INSTALLATION INSTRUCTIONS

2. INSTALL THE STEM ADAPTER



NOTE: The hardware pack with some trims only contains one stem adapter and one screw.

- ☐ Remove and discard the plaster guard and/or dome, if installed.
- ☐ Turn the valve stem counterclockwise to the "OFF" position.
- ☐ Install the stem adapter. Begin with the thick wall installation.
- ☐ Place the escutcheon over the valve opening in the wall.
- ☐ Engage the square inside the bonnet into the square of the stem adapter. The escutcheon should be held tight against the wall.
- ☐ If the stem adapter is too long or the handle bonnet is not tight against the escutcheon, turn the stem adapter around and try the standard wall installation. If the stem adapter is still too long, use the stem adapter for the thin wall installation (if it is provided).
- ☐ Remove the handle and escutcheon. Set the escutcheon aside.
- ☐ With the handle oriented in the "OFF" position, engage the spline inside the bonnet into the spline in the valve stem and verify correct handle alignment.

NOTE: The handle alignment can be adjusted by removing the handle and valve stem. Rotate the valve stem one tooth and replace. Replace the handle and check the alignment. Repeat this procedure until the handle alignment is satisfactory.

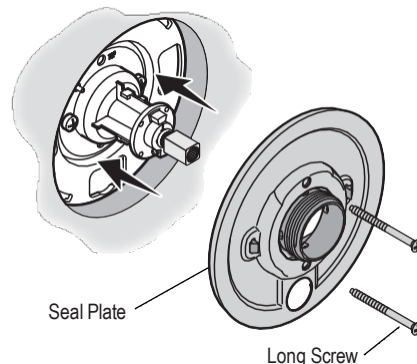
- ☐ When proper handle alignment is achieved, remove the handle and set aside. Fasten the stem adapter to the valve with the appropriate screw.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

3. INSTALL THE SEAL PLATE (NO DIVERTER)

- ❑ For installation over a tiled wall, apply a bead of silicone sealant around the back edges of the faceplate.
- ❑ Slide the seal plate onto the valve. Position and secure as shown. Do not overtighten.

Important: With P29303, Use the 1-5/8" screws. The 2-3/8" screws will damage the valve.

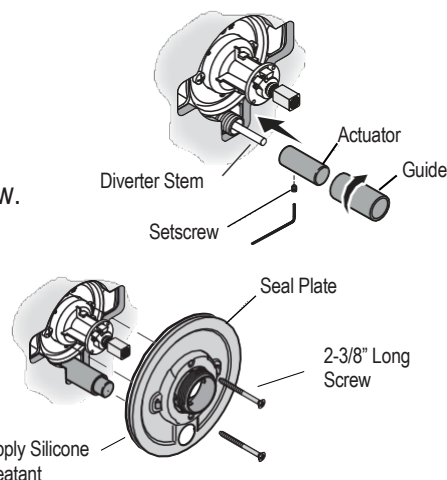


4. INSTALL THE SEAL PLATE (WITH DIVERTER)

For Trims P23116 & P24516:

NOTE: If the diverter stem has an E-clip and an O-ring, these must be removed before the actuator and guide can be installed.

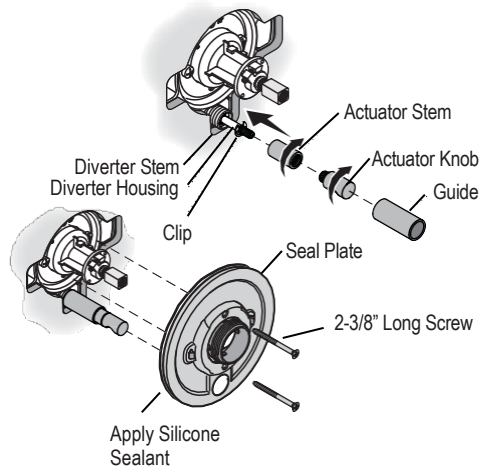
- ❑ Position the actuator over the diverter stem. Secure with the setscrew.
- ❑ Thread the guide onto the diverter stem.
- ❑ For installation over a tiled wall, apply a bead of silicone sealant around the back edges of the faceplate.
- ❑ Slide the seal plate onto the valve. Position and secure as shown. Do not overtighten.



For Trims P23216 & P24616:

NOTE: The diverter stem must have the E-clip and O-ring in place, before the actuator and guide can be installed.

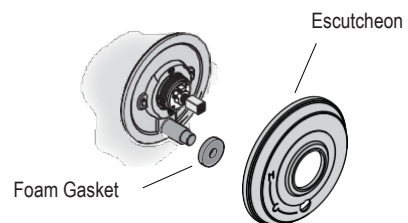
- ❑ Unscrew the actuator knob from the actuator stem.
- ❑ Place the actuator stem over the diverter stem. Use a slotted screwdriver to hold the diverter stem stationary and thread the actuator stem onto the diverter stem until it bottoms out.
- ❑ Hold the actuator stem with one hand and thread the actuator knob into it with the other hand.
- ❑ Thread the guide onto the diverter housing.
- ❑ For installation over a tiled wall, apply a bead of silicone sealant around the back edges of the faceplate.
- ❑ Slide the seal plate onto the valve. Position and secure as shown. Do not overtighten.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

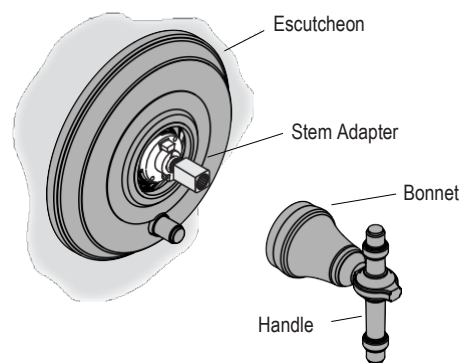
5. INSTALL THE ESCUTCHEON

- ☐ Install the foam gasket (if used).
- ☐ Place the escutcheon over the seal plate with the drain notch located at the bottom.



6. INSTALL THE HANDLE

- ☐ Ensure that the valve is in the “OFF” position.
- ☐ Attach the handle by holding the handle in the “OFF” position and threading the bonnet on clockwise. The escutcheon should be held tight against the wall.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

**P23115, P23116, P23215,
P23216, P24515, P24516,
P24615, P24616**

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

**AVERTISSEMENT : Risque de brûlures ou d'autres blessures graves.**

- Avant de commencer l'installation, l'installateur doit régler la température maximale de l'eau de cette vanne afin de réduire au minimum les risques associés aux dangers de brûlures selon la norme ASTM F 444.
- Ne pas installer un dispositif d'arrêt sur l'un des orifices de sortie de cette vanne. L'installation d'un tel dispositif peut créer une condition de débit croisé au niveau de la vanne et peut modifier la température de l'eau.
- Les facteurs qui changent la température de l'eau fournie à cette vanne, tels que les changements de température d'eau saisonniers, et le remplacement ou l'entretien du chauffe-eau, changeront la température maximale de l'eau fournie par la vanne et pourraient présenter un danger de brûlures. Le robinet à pression autorégularisée **ne compense pas** les changements de température de l'eau fournie; lorsque de tels changements ont lieu, régulariser la température maximale de l'eau de ce robinet à pression autorégularisée.
- Les vannes avec équilibrage de pression pourraient ne pas assurer une protection contre les brûlures en cas de défaillance d'autres dispositifs de limitation de température installés ailleurs sur le réseau de plomberie.

AVIS : Seuls des lubrifiants à base de silicone peuvent être appliqués sur ces vannes. Ne pas utiliser de lubrifiants à base de pétrole. Des lubrifiants à base de pétrole endommageront les joints toriques, les joints d'étanchéité et les composants en plastique.

L'installateur est responsable de l'installation de la vanne et du réglage de la température maximale de l'eau de cette vanne à pression autorégularisée conformément aux instructions.

Cette vanne répond aux exigences des normes ANSI A112.18.1 et ASSE 1016 ou les dépasse.

Si les instructions d'installation ou de réglage de la température fournies dans le présent document ne sont pas bien comprises, s'adresser à notre centre de service clientèle aux États-Unis en composant le 1-888-4KALLISTA. S'adresser au distributeur en-dehors des É.-U.

AVIS IMPORTANTS AUX INSTALLATEURS! Remplir les cases dans la boîte adjacente ainsi que sur l'étiquette de la vanne. Insérer ensuite ces instructions dans le sac en plastique inclus dans l'emballage de la vanne et attacher le sac en plastique à la poignée de la vanne à titre de référence pour le propriétaire.

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES! Cet appareil a été préréglé par _____ de _____ pour assurer une température maximale sûre.

Toute modification de ce réglage peut augmenter la température d'évacuation au-dessus de la limite considérée comme étant sécuritaire et causer des brûlures.

Date : _____

MERCI D'AVOIR CHOISI KALLISTA

Nous vous remercions pour votre fidélité aux produits de qualité KALLISTA. Veuillez prendre le temps nécessaire pour vous familiariser avec ce manuel avant d'installer le produit KALLISTA. En cas de problèmes relatifs à une installation ou au rendement, n'hésitez pas à nous appeler au numéro de téléphone indiqué en bas de page.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

AVANT DE COMMENCER



Risque de brûlure ou d'autres blessures. Des brûlures peuvent se produire si la température de l'eau est réglée à un niveau trop élevé.

La température de l'eau ne doit jamais être réglée au-dessus de 120 °F (49 °C).



MISE EN GARDE : Risque d'endommagement du produit. Ne pas forcer la poignée dans une direction quelconque. La vanne subira des dommages si la poignée est forcée.

- ☐ Respecter tous les codes de plomberie et du bâtiment locaux.
- ☐ Couper l'alimentation en eau principale.
- ☐ Le mur fini ou la baignoire/douche doivent être installés avant d'installer cette robinetterie.
- ☐ Installer le bec et/ou la pomme de douche conformément aux instructions du fabricant avant d'installer cette robinetterie.
- ☐ Lorsque vous testez la température de l'eau, s'il n'y a pas de bec, testez l'eau en utilisant le bras de douche.
- ☐ L'apparence du produit en question pourrait être différente de ce qui est indiqué dans ces instructions, mais la procédure d'installation est la même.
- ☐ KALLISTA se réserve le droit d'effectuer des modifications dans la conception des produits sans avis préalable, tel que spécifié dans le catalogue des prix.

OUTILS ET MATÉRIAUX



Clé à molette



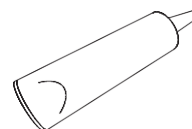
Tournevis
assortis



Scellant
pour filets



Mastic
de plomberie

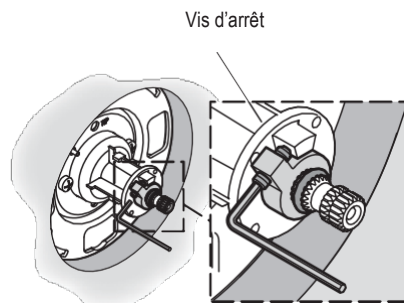


Scellant
de silicone

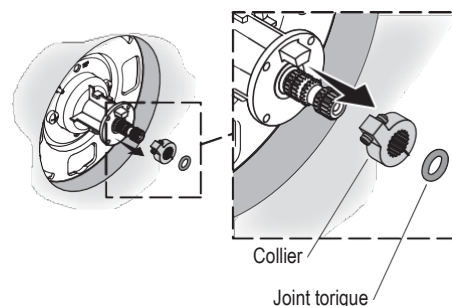
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. AJUSTER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU

- ☐ Tourner la vanne dans le sens horaire jusqu'à la position entièrement ouverte.
- ☐ Après quelques minutes, vérifier la température au niveau du bec ou du bras de douche.
- ☐ Pour de petits changements de température, ajuster la vis de calage et revérifier la température.

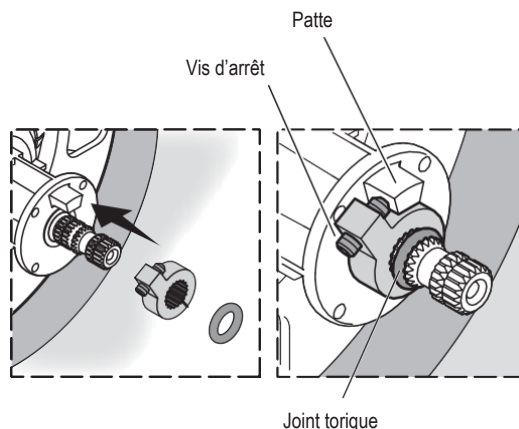


- ☐ Pour des changements de température importants, retirer le joint torique et le collier.
- ☐ Tourner lentement la tige de la vanne pour régler la température maximum de l'eau.



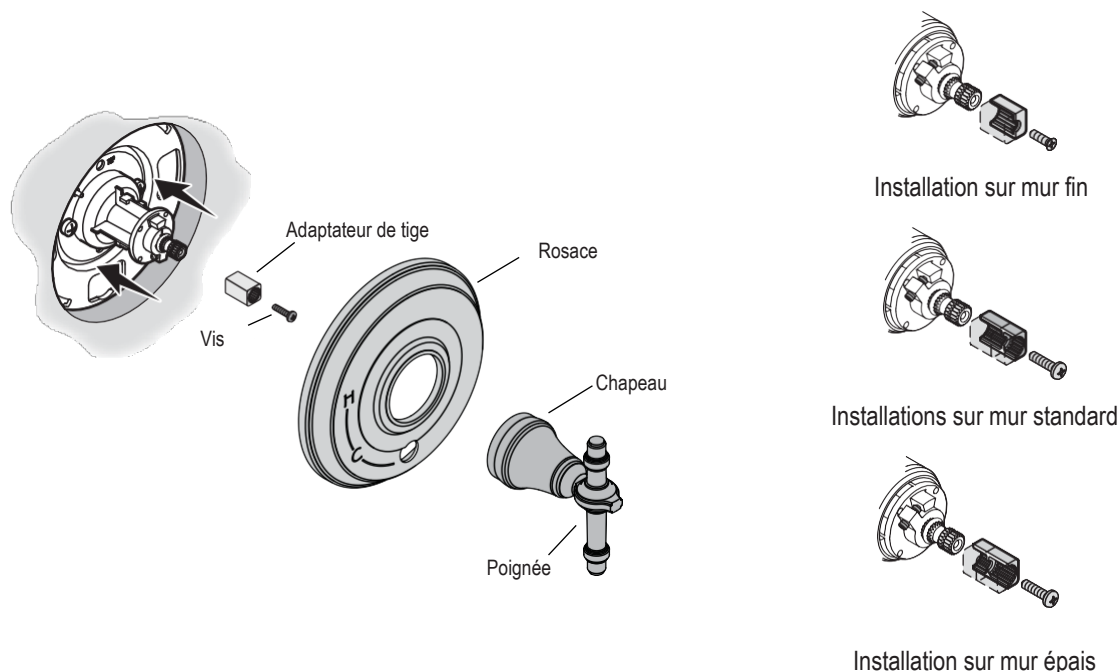
- ☐ Réinstaller le collier avec la vis de calage contre la patte.
- ☐ Réinstaller le joint torique.
- ☐ Revérifier la température.

La température de l'eau ne doit jamais être réglée au-dessus de 120 °F (49 °C)!



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

2. INSTALLER L'ADAPTATEUR DE LA TIGE



REMARQUE : La trousse de quincaillerie de certaines robinetteries ne contient qu'un adaptateur de tige et une vis.

- ☐ Retirer et jeter le protecteur de plâtre et le dôme s'il est installé.
- ☐ Tourner la tige de la vanne dans le sens antihoraire jusqu'à la position d'arrêt.
- ☐ Installer l'adaptateur de la tige. Commencer par l'installation du mur épais.
- ☐ Placer la rosace sur l'ouverture de la vanne dans le mur.
- ☐ Engager le carré à l'intérieur du chapeau dans le carré de l'adaptateur de tige. La rosace doit être maintenue serrée contre le mur.
- ☐ Si l'adaptateur de tige est trop long ou si le chapeau de la poignée n'est pas serré contre la rosace, retourner l'adaptateur de tige et essayer l'installation murale standard. Si l'adaptateur de tige est encore trop long, utiliser l'adaptateur de tige pour l'installation de mur fin (s'il est fourni).
- ☐ Retirer la poignée et la rosace. Placer la rosace de côté.
- ☐ La poignée étant orientée en position d'arrêt, engager la cannelure à l'intérieur du chapeau dans la cannelure de la tige de la vanne et vérifier l'alignement correct de la poignée.

REMARQUE : L'alignement de la poignée peut être ajusté en retirant la poignée et la tige de la vanne. Tourner la tige de la vanne d'une dent et la remettre en place. Remettre la poignée en place et vérifier l'alignement. Répéter l'opération jusqu'à ce que l'alignement de la poignée soit satisfaisant.

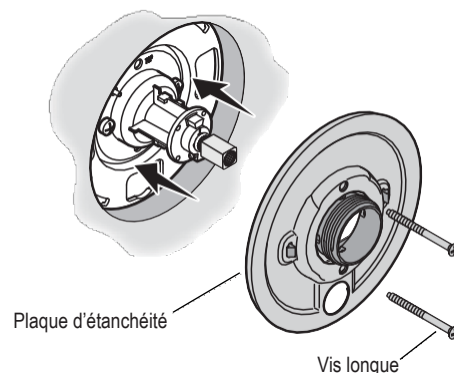
- ☐ Lorsque l'alignement correct est obtenu, retirer la poignée et la mettre de côté. Serrer l'adaptateur de la tige sur la vanne avec la vis appropriée.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

3. INSTALLER LA PLAQUE D'ÉTANCHÉITÉ (SANS INVERSEUR)

- ❑ Pour une installation sur un mur avec carrelage, appliquer un cordon de scellant de silicone autour des bords arrière du plateau de garniture.
- ❑ Glisser la plaque d'étanchéité sur la vanne. Positionner et fixer en place comme sur l'illustration. Ne pas trop serrer.

Important : Pour le modèle P29303, utiliser la vis 1-5/8 po.
La vis 2-3/8 po entraînera des dommages à la vanne.

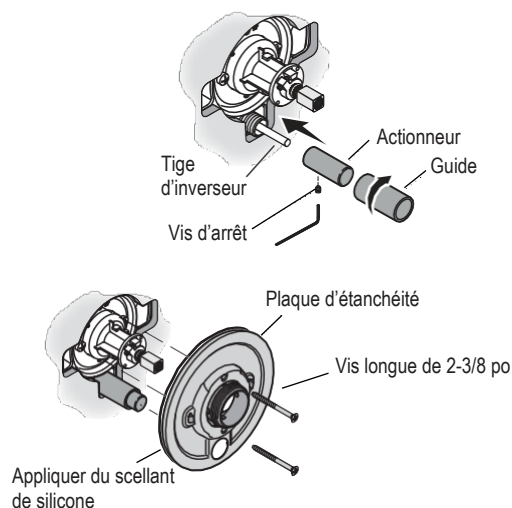


4. INSTALLER LA PLAQUE D'ÉTANCHÉITÉ (AVEC INVERSEUR)

Pour robinetteries P23116 & P24516 :

REMARQUE : La tige de l'inverseur est dotée d'un clip en E et d'un joint torique qui doivent être retirés avant de pouvoir installer l'actionneur et le guide.

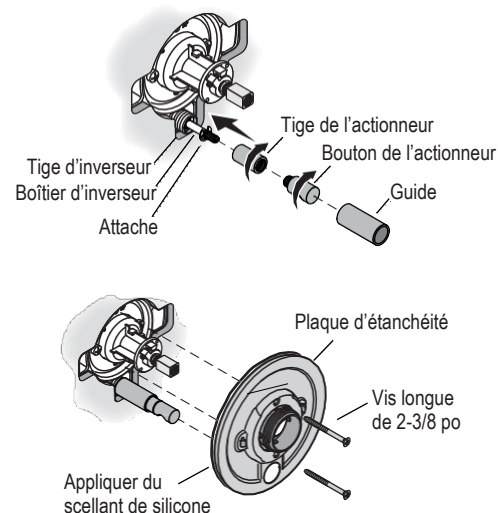
- ❑ Placer l'actionneur par-dessus la tige de l'inverseur. Fixer en place avec la vis d'arrêt.
- ❑ Fixer le guide sur la tige de l'inverseur.
- ❑ Pour une installation sur un mur à carreau, appliquer un cordon de scellant de silicone autour des bords arrière de la plaque.
- ❑ Glisser la plaque d'étanchéité sur la vanne. Positionner et fixer en place comme sur l'illustration. Ne pas trop serrer.



Pour robinetteries P23216 & P24616 :

REMARQUE : La tige de l'inverseur doit être dotée d'un clip en E et le joint torique doit être en place avant de pouvoir installer l'actionneur et le guide.

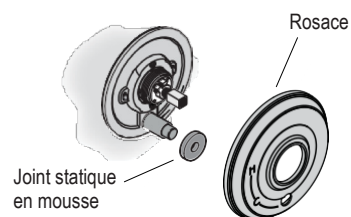
- ❑ Dévisser le bouton de l'actionneur sur la tige de l'actionneur.
- ❑ Placer la tige de l'actionneur par-dessus la tige de l'inverseur. Utiliser un tournevis pour écrous à fente pour maintenir la tige de l'inverseur en position stationnaire et enfiler la tige de l'actionneur sur la tige de l'inverseur jusqu'à ce qu'elle soit entièrement assise.
- ❑ Maintenir la tige de l'actionneur d'une main et enfiler le bouton de l'actionneur avec l'autre main.
- ❑ Enfiler le boîtier sur le logement de l'inverseur.
- ❑ Pour une installation sur un mur avec carrelage, appliquer un cordon de scellant de silicone autour des bords arrière du plateau de garniture.
- ❑ Glisser la plaque d'étanchéité sur la vanne. Positionner et fixer en place comme illustré. Ne pas trop serrer.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

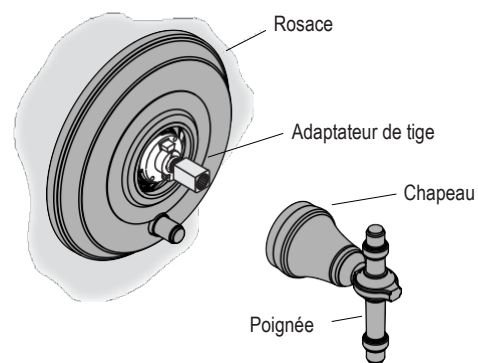
5. INSTALLER LA ROSACE

- ☐ Installer le joint statique en mousse (si utilisé)
- ☐ Placer la rosace par-dessus la plaque d'étanchéité avec l'encoche du drain située dans le bas.



6. INSTALLER LA POIGNÉE

- ☐ Vérifier que la vanne est en position d'arrêt.
- ☐ Attacher la poignée en la maintenant en position d'arrêt et enfiler le chapeau dans le sens horaire. La rosace doit être maintenue serrée contre le mur.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

**P23115, P23116, P23215,
P23216, P24515, P24516,
P24615, P24616**

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

**ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras o de otras lesiones graves.**

- Antes de terminar de hacer la instalación, el instalador debe ajustar la temperatura máxima del agua en esta válvula para reducir el riesgo de quemaduras, según la norma ASTM F 444.
- No instale un dispositivo de cierre en ninguna de las salidas de esta válvula. La instalación de tales dispositivos puede producir contracorriente en la válvula y afectar la temperatura del agua.
- Los factores que cambian la temperatura del agua suministrada a la válvula, como cambios de temperatura debidos a las estaciones del año y mantenimiento o cambio del calentador de agua, cambian la temperatura máxima del agua suministrada por la válvula y pueden causar quemaduras. La válvula de equilibrio de presión **no** compensará los cambios de temperatura del agua de suministro; ajuste la temperatura máxima del agua de esta válvula de equilibrio de presión cuando se produzcan tales cambios.
- Es posible que las válvulas de equilibrio de presión no protejan contra quemaduras si otros aparatos de limitación de temperatura en el sistema de plomería no funcionan correctamente.

AVISO: Solo aplique lubricantes derivados de silicona a estas válvulas. No utilice lubricantes derivados del petróleo. Los lubricantes derivados del petróleo dañan los arosellos, los sellos y los componentes de plástico.

El instalador es responsable de instalar la válvula y de ajustar la temperatura máxima del agua de esta válvula de equilibrio de presión según las instrucciones.

Esta válvula cumple o excede las normas ANSI A112.18.1 y ASSE 1016.

Si no comprende las instrucciones de instalación o de ajuste de temperatura en este documento, en Estados Unidos llame a nuestro Centro de Atención al Cliente, al 1-888-4KALLISTA. Fuera de EE. UU, comuníquese con su distribuidor.

¡AVISO IMPORTANTE PARA LOS INSTALADORES! Llene la información en el cuadro adyacente y en la etiqueta de la válvula. Luego, coloque estas instrucciones en la bolsa de plástico incluida con el paquete de la válvula, y cuelgue la bolsa de plástico en la manija de la válvula para referencia del propietario del inmueble.

¡AVISO PARA LOS PROPIETARIOS! Este aparato fue ajustado originalmente por _____ de _____ para garantizar que la temperatura máxima sea segura.

Cualquier cambio en el ajuste puede aumentar la temperatura de salida sobre el límite considerado seguro, y ocasionar quemaduras.

Fecha: _____

GRACIAS POR ELEGIR KALLISTA

Le agradecemos su compromiso con los productos de calidad KALLISTA. Dedique un momento a leer este manual antes de instalar su producto KALLISTA. En caso de tener problemas de instalación o funcionamiento, no dude en comunicarse con nosotros al número de teléfono que se encuentra en la parte inferior de la página.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ANTES DE COMENZAR

 **Riesgo de sufrir quemaduras u otras lesiones físicas.** Si la temperatura del agua se fija demasiado alta, se producirán quemaduras. La temperatura del agua nunca debe fijarse a más de 120 °F (49 °C).

 **PRECAUCIÓN: Riesgo de ocasionar daños al producto.** No fuerce la manija en ninguna dirección. Si se fuerza la manija, se dañará la válvula.

- ☐ Cumpla todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- ☐ Cierre el suministro principal de agua.
- ☐ Antes de instalar esta moldura, debe instalarse la pared acabada o la unidad de tina/regadera.
- ☐ Instale el surtidor y/o el cabezal de regadera de acuerdo con las instrucciones del fabricante antes de instalar esta moldura.
- ☐ Cuando compruebe la temperatura del agua, si no hay surtidor, pruebe el agua utilizando el brazo de regadera.
- ☐ La apariencia de su producto puede diferir de lo que se indica en estas instrucciones; sin embargo, el procedimiento de instalación es el mismo.
- ☐ KALLISTA se reserva el derecho a modificar el diseño de productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES



Llave ajustable
de apriete



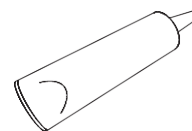
Surtido de
destornilladores



Sellador
de roscas



Masilla
de plomería

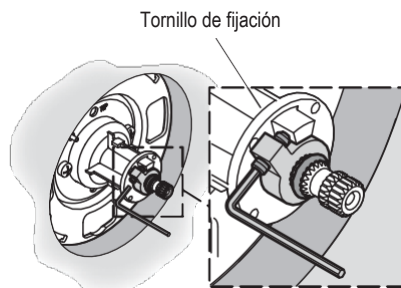


Sellador
de silicona

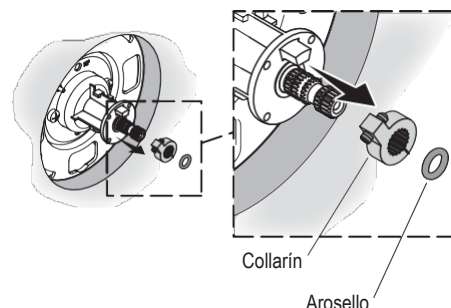
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. AJUSTE LA TEMPERATURA DEL AGUA

- ☐ Gire la válvula hacia la derecha hasta la posición totalmente abierta.
- ☐ Después de varios minutos, verifique la temperatura en el surtidor o en el brazo de regadera.
- ☐ En cambios menores de temperatura del agua, ajuste el tornillo de fijación y vuelva a verificar la temperatura.

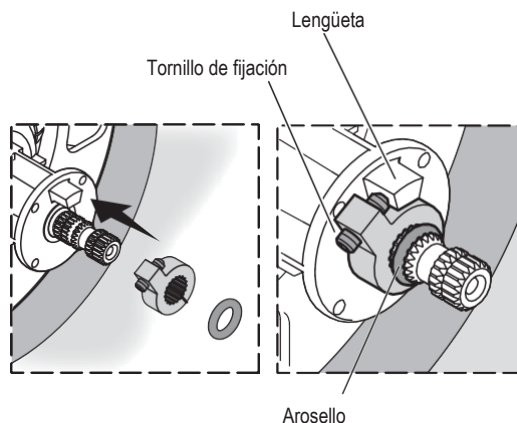


- ☐ En cambios mayores de temperatura del agua, retire el arosello y el collarín.
- ☐ Gire lentamente el vástago de la válvula a la temperatura máxima del agua.



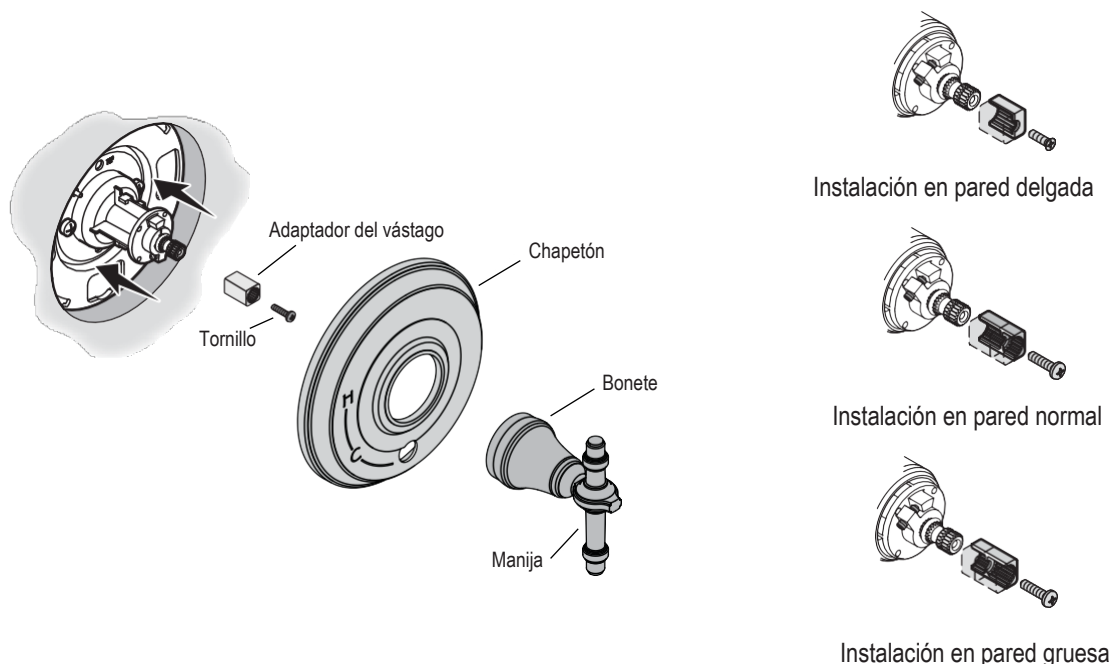
- ☐ Vuelva a instalar el collarín con el tornillo de fijación contra la lengüeta.
- ☐ Vuelva a instalar el arosello.
- ☐ Vuelva a verificar la temperatura.

¡La temperatura del agua nunca debe fijarse a más de 120 °F (49 °C)!



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

2. INSTALE EL ADAPTADOR DEL VÁSTAGO



NOTA: El paquete de accesorios con algunas molduras solo contiene un adaptador del vástago y un tornillo.

- ☐ Retire y deseche el protector y/o domo de yeso si está instalado.
- ☐ Gire el vástago de la válvula hacia la izquierda hasta la posición cerrada "OFF".
- ☐ Instale el adaptador del vástago. Comience con la instalación de la pared gruesa.
- ☐ Coloque el chapetón sobre la abertura de la válvula en la pared.
- ☐ Encaje el cuadrado del interior del bonete en el cuadrado del adaptador del vástago.
El chapetón debe quedar ajustado contra la pared.
- ☐ Si el adaptador del vástago es demasiado largo o el bonete de la manija no está ajustado contra el chapetón, dé la vuelta al adaptador del vástago y pruebe con la instalación en pared estándar. Si el adaptador del vástago sigue siendo demasiado largo, utilice el adaptador del vástago para la instalación de pared delgada (si se suministra).
- ☐ Retire la manija y el chapetón. Aparte el chapetón.
- ☐ Con la manija orientada en la posición cerrada "OFF", encaje la ranura del interior del bonete en la ranura del vástago de la válvula y verifique que la manija esté correctamente alineada.

NOTA: La alineación de la manija puede ajustarse retirando la manija y el vástago de la válvula. Gire el vástago de la válvula un diente y vuelva a colocarlo. Vuelva a colocar la manija, y revise la alineación. Repita este procedimiento hasta obtener una alineación satisfactoria de la manija.

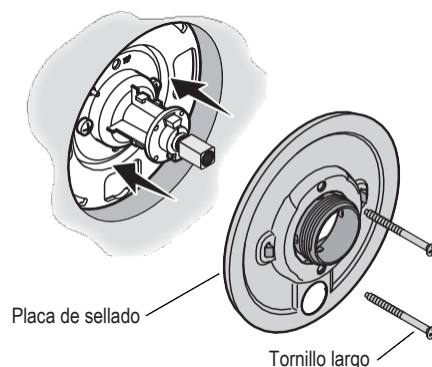
- ☐ Cuando llegue a la orientación apropiada para la manija, retire la manija y colóquela a un lado. Fije el adaptador del vástago a la válvula con el tornillo adecuado.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

3. INSTALE LA PLACA DE SELLADO (SIN VÁLVULA DE DESVIACIÓN)

- ❑ En instalaciones sobre paredes con azulejos, aplique un hijo continuo de sellador de silicona alrededor de los bordes posteriores de la placa frontal.
- ❑ Deslice la placa de sellado en la válvula. Coloque y fije como se muestra. No apriete demasiado.

Importante: Con P29303, use tornillos de 1-5/8" (4 cm). Los tornillos de 2-3/8" (6 cm) dañarán la válvula.

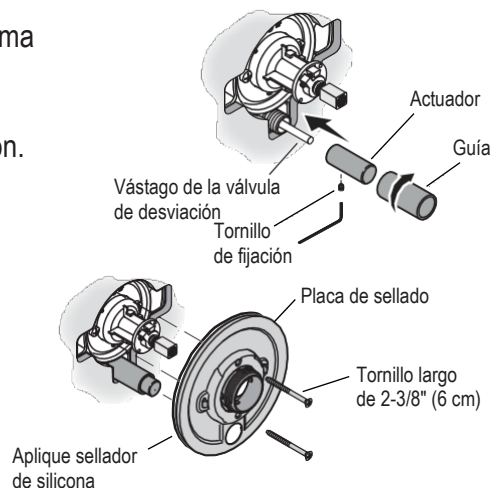


4. INSTALE LA PLACA DE SELLADO (CON VÁLVULA DE DESVIACIÓN)

Para las molduras P23116 y P24516:

NOTA: Si el vástago de la válvula de desviación tiene un clip en forma de E y un arosello, es necesario retirarlos antes de poder instalar el actuador y la guía.

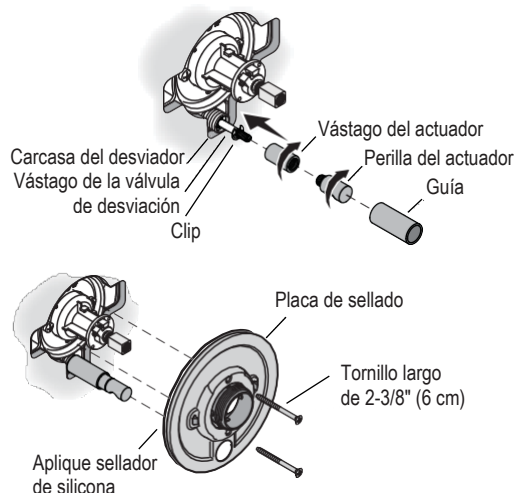
- ❑ Coloque el actuador sobre el vástago de la válvula de desviación. Fije con el tornillo de fijación.
- ❑ Enrosque la guía en el vástago de la válvula de desviación.
- ❑ En instalaciones sobre paredes con azulejos, aplique un hijo continuo de sellador de silicona alrededor de los bordes posteriores de la placa frontal.
- ❑ Deslice la placa de sellado en la válvula. Coloque y fije como se muestra. No apriete demasiado.



Para las molduras P23216 y P24616:

NOTA: Antes de poder instalar el actuador y la guía, el vástago del desviador debe tener en su lugar el clip en forma de E y el arosello.

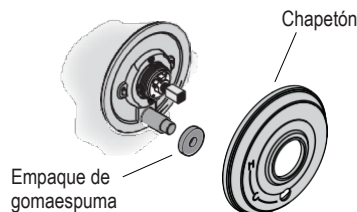
- ❑ Desatornille la perilla del actuador del vástago del actuador.
- ❑ Coloque el vástago del actuador sobre el vástago del desviador. Con un destornillador de punta plana sostenga fijo el vástago del desviador y enrosque el vástago del actuador en el vástago del desviador hasta que toque fondo.
- ❑ Sostenga el vástago del actuador con una mano y enrosque la perilla del actuador con la otra mano.
- ❑ Enrosque la guía en la carcasa del desviador.
- ❑ En instalaciones sobre paredes con azulejos, aplique un hijo continuo de sellador de silicona alrededor de los bordes posteriores de la placa frontal.
- ❑ Deslice la placa de sellado en la válvula. Coloque y fije como se indica. No apriete demasiado.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

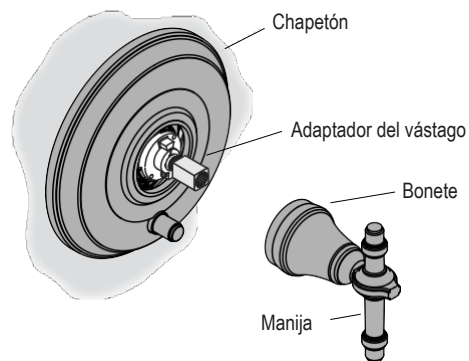
5. INSTALE EL CHAPETÓN

- ☐ Instale el empaque de gomaespuma (si se utiliza).
- ☐ Coloque el chapetón sobre la placa de sellado con la ranura de drenaje apuntando hacia la parte inferior.



6. INSTALE LA MANIJA

- ☐ Asegúrese de que la válvula esté en la posición cerrada "OFF".
- ☐ Coloque la manija sosteniéndola en la posición cerrada "OFF" y enrosque el bonete hacia la derecha. El chapetón debe quedar ajustado contra la pared.



KALLISTA®

KALLISTA®

WARRANTY

This product is covered under the **KALLISTA Five-Year Limited Warranty**, found at kallista.com/resources/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Service Department.

Questions? Problems? For additional assistance, please contact KALLISTA's Customer Service Department at 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) or kallista.com

GARANTIE

Ce produit est couvert sous la **garantie limitée de cinq ans de KALLISTA**, fournie sur le site kallista.com/resources/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

Questions? Problèmes? Pour obtenir de l'aide supplémentaire, s'adresser au service à la clientèle de KALLISTA en composant le 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) ou consulter le site kallista.com.

GARANTÍA

A este producto lo cubre la **garantía limitada de cinco años de KALLISTA**, que puede consultarse en kallista.com/resources/warranty. Si lo desea, solicite al Centro de Atención al Cliente una copia impresa de los términos de la garantía.

¿Preguntas? ¿Problemas? Para obtener asistencia adicional, comuníquese con el Departamento de Atención al Cliente de KALLISTA al 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) o a kallista.com.